



Что нужно знать о корректуре. *Экспресс-курс*

Олег Вадимович Рисс
(1909 – 1986)

Олег Вадимович Рисс

(1909 – 1986)



Источник изображения:
<https://www.livelib.ru/author/327503-oleg-riss>

При всей незаметности того, чему была посвящена жизнь Олега, это была жизнь, я бы сказал, полезного праведника. Забывать о деятельности таких людей не только грешно, но и опасно. Их деятельность необходима, и к ней надо относиться с любовью и осторожностью

В. А. Каверин

О книге



- Впервые вышла в 1965 году в издательстве «Книга», Москва



Источник изображения:
[https://ru.wikipedia.org/wiki/Книга_\(издательство\)#/media/File:Kniga_Publishers_logotype.jpg](https://ru.wikipedia.org/wiki/Книга_(издательство)#/media/File:Kniga_Publishers_logotype.jpg)

- Переиздания:

- 1973 – изд. «Книга», Москва

- 2010 – изд. «ЛКИ», Москва

- 2013 – изд. «ЛКИ», Москва

- 2014 – изд. «ЛКИ», Москва



Источник изображения:
<http://zabika.ru/adpopaa/Urss%20москва/main.html>

Источник изображения:
http://zoshka.ru/product/610889/chto_nujno_znatj_o_korrekture

О чём книга

Разделы:

1. **Для чего нужна корректура:**
вступительная беседа или вводная лекция
2. **Как исправить ошибки в наборе:**
нечто вроде лабораторного занятия или практикума
3. **Что подсказывает опыт:**
заочная школа производственного опыта

Раздел 1. Для чего нужна корректура

Основные положения:

- корректура необходима для того, чтобы контролировать работу типографии и оберегать авторский текст от искажений
- вместе с тем она даёт возможность вносить в текст некоторые изменения (например, освежать устаревшие факты)

Что нужно знать о корректуре. Экспресс-курс О. В. Рисс



Представляете ли вы, способны ли вы себе представить, какие страдания причиняет нам издатель, который небрежно выпускает в свет книгу, стоившую ста ночей труда!

Оноре де Бальзак

Источник изображения:
http://coffeet.org/about_coffee/pravda_iii_mif.html

Что нужно знать о корректуре. Экспресс-курс О. В. Рисс



***Получил я пьесу в издании "Круга".
Это чудовищно. Опечатки
совершенно искажают смысл.
Несчастное творение!***

И. Э. Бабель

Источник изображения:
<http://ann.az/ru/babel-isaak-quotsudquot/>



***Чтение корректуры –
обычай очень хороший
и пренебрегать им
не следует.***

А. П. Чехов

Источник изображения:
http://www.ciklo.ru/pere/chekhov/portret_foto.html



Источник изображения:
<http://nailbuy.pol-a-palazzo.ru/topics/e9ee3-советский-языковед-и-лексикограф-кроссворд/>

***Рука и глаз ошибаются
«иначе», не так, как память
и рассудок, но ошибки они
делают у всех***

В. И. Чернышёв

Раздел 1. Для чего нужна корректурa Типология ошибок

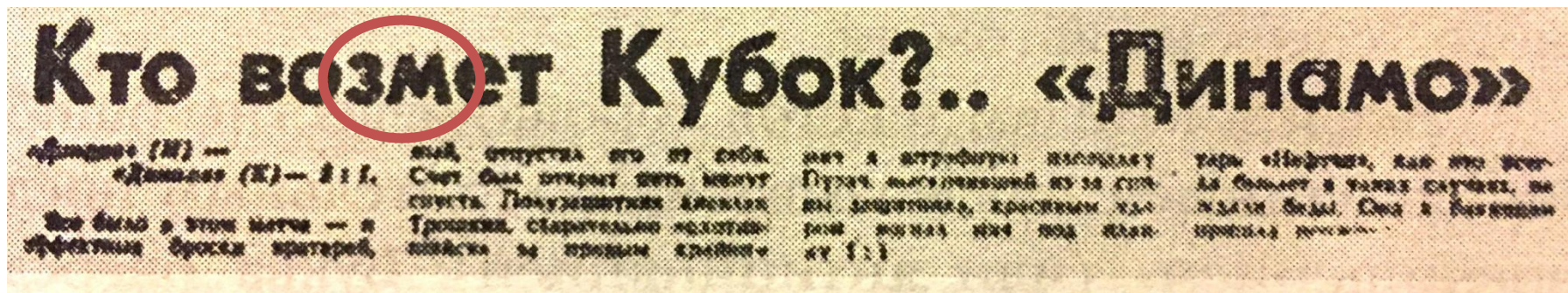
Элизия – пропуски отдельных букв или слогов:

"моковь"	↔	"морковь"
"прснулся"	↔	"проснулся"
"никаго"	↔	"никакого"
"обзательно"	↔	"обязательно"
"виноградство"	↔	"виноградарство"
"отсутствие"	↔	"отсу ^т ствие"
"кронштадский"	↔	"кронштад ^т ский"
"		"

Раздел 1. Для чего нужна корректурa ТИПОЛОГИЯ ОШИБОК

Пример элизии:

пропущенная буква в газетном заголовке



Раздел 1. Для чего нужна корректурa Типология ошибок

Аплография – пропуски букв или слогов, которые должны повторяться:

"статика"

↔

"статистика"

"биография"

↔

"библиография"

Диттография – обратная ошибка, когда приписывают ненужную букву или повторяют предыдущую:

"скрытться"

↔

"скрыться"

"зактатотм"

↔

"закатом"

Раздел 1. Для чего нужна корректурa Типология ошибок

Пример диттографии:

незамеченная лишняя буква в крупном тексте



Раздел 1. Для чего нужна корректурa Типология ошибок

Антиципация – когда буква очередного слога как бы забегает вперёд и перемешаемся в предыдущий слог:

"врямя"

↔

"время"

"Гудунов"

↔

"Годунов"

Персервация – "застревание" букв или повторение предыдущей буквы

"точто"

↔

"точно"

"увудел"

↔

"увидел"

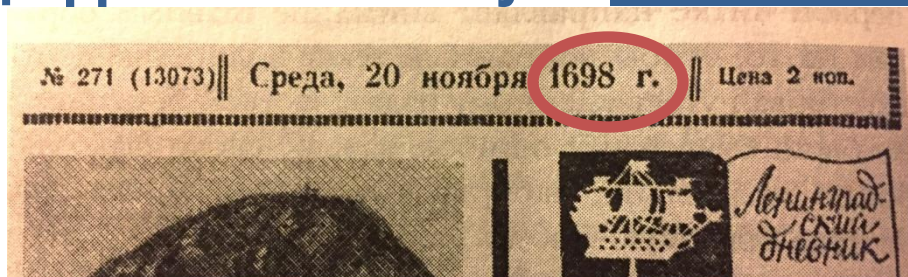
Раздел 1. Для чего нужна корректурa ТИПОЛОГИЯ ОШИБОК

Пример антиципации:

- перескочившая буква в газетном заголовке:

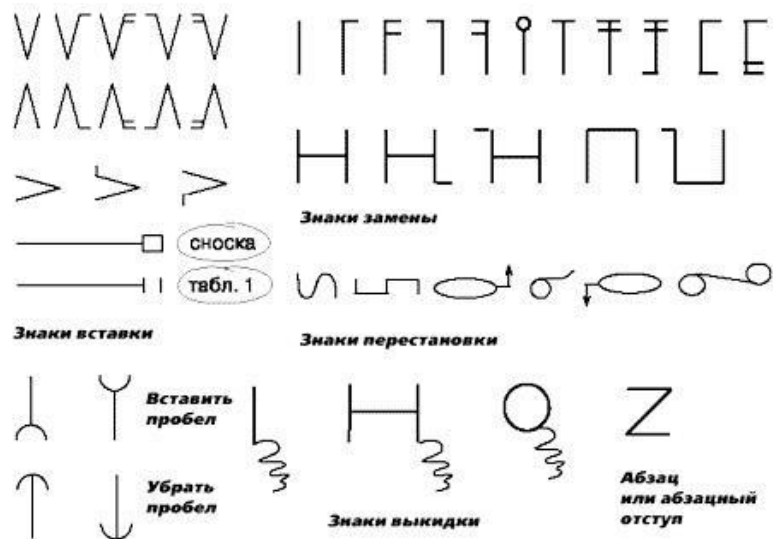


- перескочившая цифра в колонтитуле советской газеты:



Раздел 2.

Как исправлять ошибки в наборе



Источник изображения:
<http://russian-science.info/publication/izdanie-knig-malymi-tirazhami/korrektura-i-redaktura-tekst-ov/>

Основные положения:

- существует сравнительно небольшое количество корректорских знаков
- необходимо пользоваться именно ими, чтобы максимально «обезопасить» текст

Раздел 2.

Как исправлять ошибки в наборе

Чаще всего используются корректурные знаки для исправления*:

- отдельных букв (и печатных знаков вообще)
- слов и частей слов
- шрифтовых неточностей
- ошибок в расположении строк
- прочих ошибок (они не описаны в книге)

**приведены в порядке убывания частоты использования*

Раздел 3. Что подсказывает опыт

Приёмы корректора и практические наблюдения:

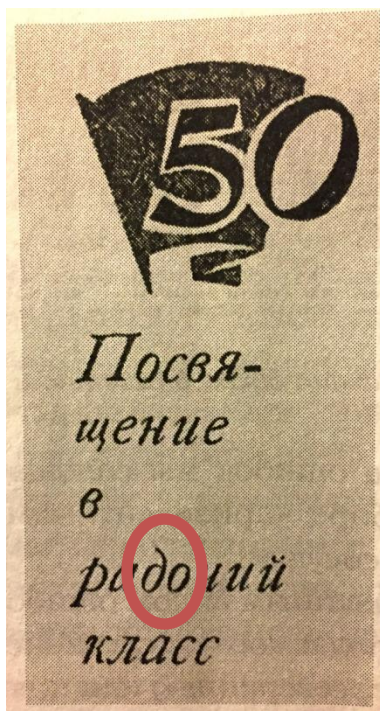
- удобно сопровождать взгляд движением ручки
- полезен дополнительный просмотр
- ошибки в тексте распределены неравномерно
- трудноуловимы ошибки в длинных и коротких словах
- много ошибок при переносах слов
- часто путаются буквы со схожим начертанием,
например:

о	↔	е
в	↔	н
п	↔	ц
щ	↔	щ

Раздел 3. Что подсказывает опыт

Пример:

буква сходного начертания, но не та, что нужно

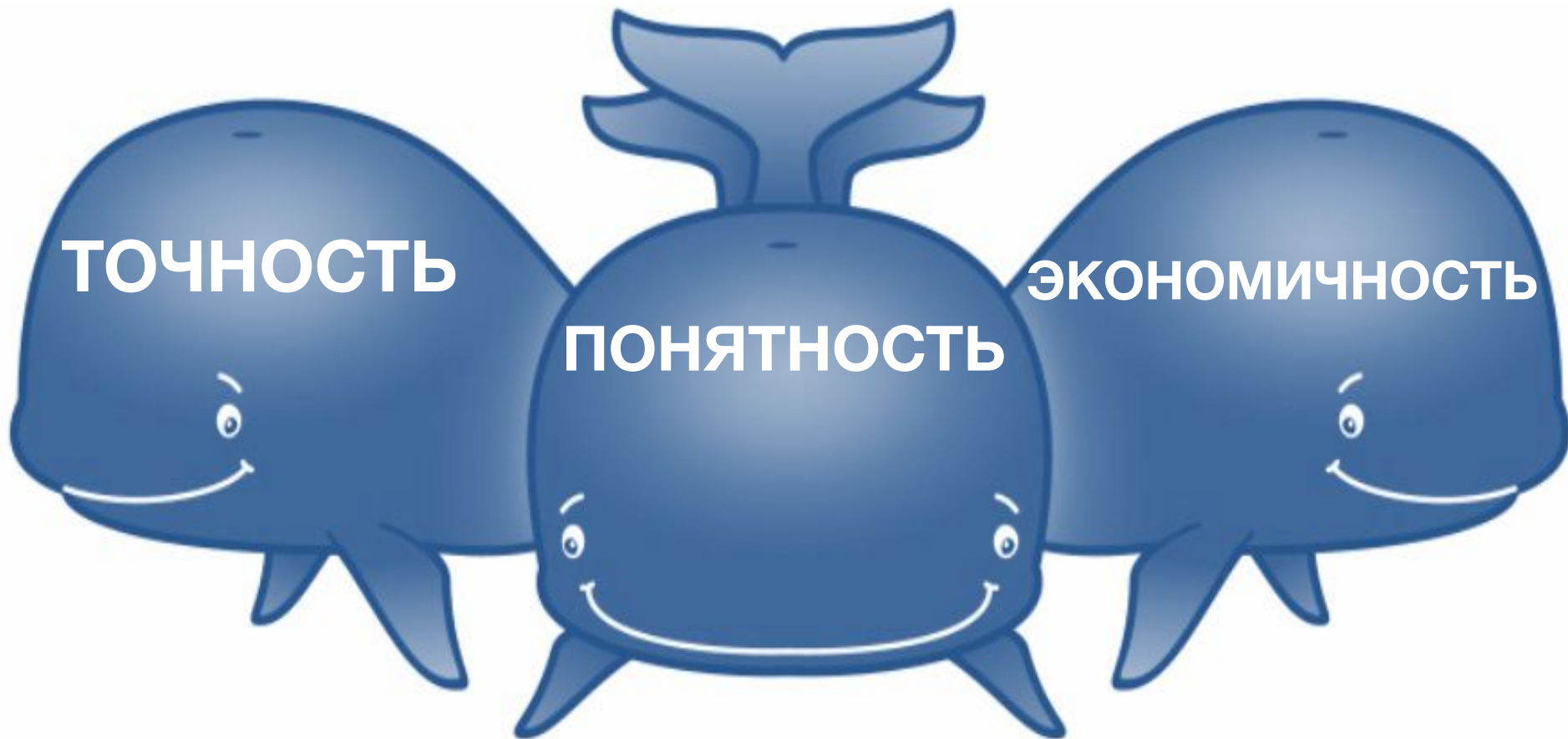


Раздел 3. Что подсказывает опыт

Когда началось печатание «Анны Карениной» в «Русском вестнике», корректуры в длинных гранках присылались отцу почтой, и он просматривал их и исправлял. Сначала на полях появлялись корректорские значки, пропущенные буквы, знаки препинания, потом меняются отдельные слова, потом целые фразы – начинаются перечёркивания, добавления и в конце концов корректура доводится до того, что она делается вся пёстрая, местами чёрная, и её уже в таком виде посылать нельзя, потому что никто, кроме мамá, во всей этой путанице условных знаков, переносов и подчёркиваний разобраться не может. Всю ночь мамá сидит и переписывает всё начисто.

И. Л. Толстой об отце

Что нужно знать о корректуре. Экспресс-курс О. В. Рисс



Общее впечатление от книги

Достоинства:

- уникальное краткое пособие
- понятный язык
- множество убедительных исторических примеров

Недостатки:

- современные технологии вытесняют описанные в книге приёмы правки

Другие книги О. В. Рисса



«Семь раз проверь... Опыт путеводителя по опечаткам и ошибкам в тексте»
(2010, изд. «ЛКИ», Москва)

Источник изображения:
<https://www.livelib.ru/author/327503/top-oleg-riss>



«От замысла к книге. Очерки о технике литературного труда»
(2010, изд. «ЛКИ», Москва)

Источник изображения:
<https://www.livelib.ru/author/327503/top-oleg-riss>



«У слова стоя на часах»
(1979, изд. «Книга», Москва)

Источник изображения:
<https://www.livelib.ru/author/327503/top-oleg-riss>

Что нужно знать о корректуре. Экспресс-курс
О. В. Рисс



Спасибо за внимание!